



FR	Servante d'atelier 1 tiroir Manuel d'instructions – notice originale – instructions d'origine <i>Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation</i>	NL	Werkplaatswagen met 1 lade Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing <i>Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt</i>
EN	1-drawer workshop trolley Translation of the original instructions <i>Please read this instruction manual carefully and completely before use</i>	PL	Werkplaatswagen met 1 lade Tłumaczenie instrukcji oryginalnej <i>Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi</i>
ES	Carro de taller de 1 cajón Traducción de las instrucciones originales <i>Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo</i>	PT	Carro de oficina com 1 gaveta Tradução do manual original <i>Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar</i>
DE	Werkstattwagen 1 schublade Übersetzung der originalnotiz <i>Bitte lesen sie diese handbuch vor dem gebrauch sorgfältig und vollständig durch</i>	EL	Καροτσάκι εργαστηρίου με 1 συρτάρι Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών <i>Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση</i>
IT	Carrello da officina a 1 cassetto Traduzione delle istruzioni originali <i>Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso</i>		

1. Instructions de sécurité

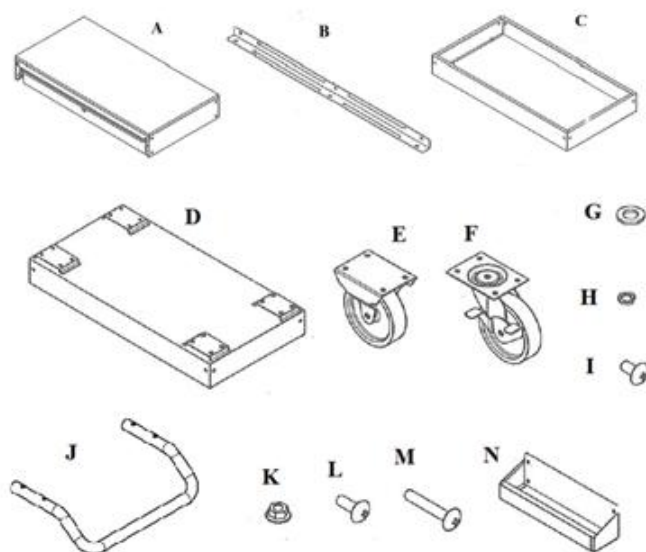
A l'ouverture des cartons, vérifiez attentivement le contenu afin de vous assurer qu'il n'y a aucun dommage. En cas de problème ou si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez votre fournisseur.

Avant toute utilisation, lisez attentivement ces consignes et conservez-les pour référence ultérieure.

- 1. Installation** : installez la servante sur une surface plane et stable et immobile. Activez les freins pour éviter tout déplacement involontaire.
- 2. Manipulation** : déplacez la servante manuellement, sans utiliser d'assistance mécanique.
- 3. Sécurité des enfants** : ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité du produit.
- 4. Utilisation appropriée** : ne montez pas sur le produit, et n'exercez pas de pression sur le tiroir.
- 5. Interdiction de modification** : ne modifiez pas le produit. L'utilisation d'accessoires ou de fixations non recommandés dans ce manuel peut entraîner des risques de blessures.

2. Présentation

2.1. Composition



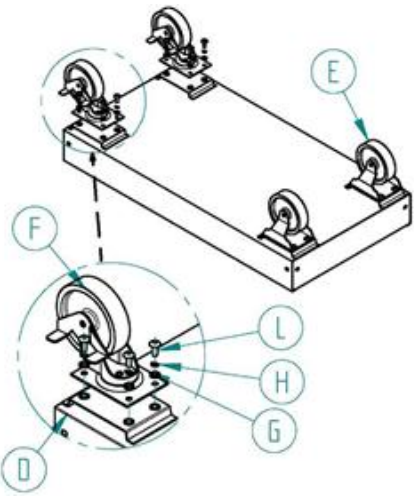
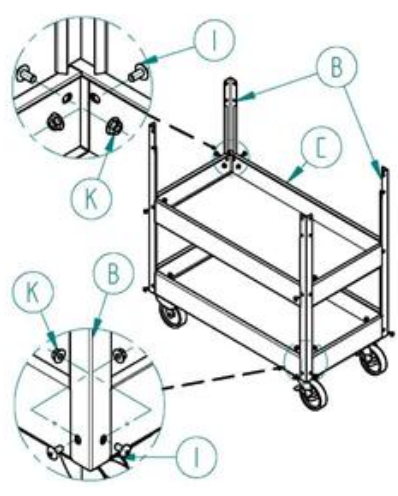
Repère	Description	Q
A	Tiroir	1
B	Pied renfort	4
C	Plateau intermédiaire	1
D	Plateau inférieur	1
E	Roues fixes	2
F	Roues pivotantes	2
G	Rondelles	16+1
H	Rondelles souples	16+1
I	Boulon m6x16	24+1
J	Poignée	1
K	Ecrou hex m6	18+1
L	Boulon m6x16	16+1
M	Boulon m6x35	6
N	Plateau latéral	1

2.2. Caractéristiques techniques

Référence 09147		
Capacité plateau		50 kg
Capacité max		150 kg
Capacité max tiroir		25 kg
Roues	Matière	Jantes acier-bandage caoutchouc
	Fixes	2
	Pivotantes avec frein	2
Dimensions (l x l x h)		935 x 395 x 956 mm
Poids		23 kg

3. Montage

Outils requis : #2 & # 3 tournevis – clé (ou douille) 10mm

1- Montage des roues	2- Assemblage de la structure inférieure
 Fixer les 2 roulettes pivotantes avec freins (f) du côté désigné (d) à l'aide des vis (l), rondelles (g) et écrous (h). Fixer les 2 roulettes fixes (e) du côté opposé en utilisant les mêmes fixations (l), (g) et (h).	 Fixer les 4 montants verticaux (b) dans chaque coin de la base à l'aide des vis (i) et des écrous (k), comme pour les roues. Fixer les renforts latéraux (c) entre les montants (b) avec les fixations (i) et (k). <i>Nb. Laisser deux ouvertures libres pour le montage de la poignée.</i>
3- Installation du plateau supérieur	4- Montage de la poignée
 Placer le plateau (a) sur les montants (b), puis le fixer avec les vis (i). Fixer les panneaux décoratifs (n) sur les côtés du plateau (a) à l'aide des vis (i). <i>Nb. Ne pas obstruer les 4 ouvertures prévues pour la poignée.</i>	 Fixer la poignée (j) dans les 6 ouvertures laissées libres à l'aide des vis (m).

4. Maintenance – entretien

Pour garantir la longévité et le bon fonctionnement de votre servante d'atelier, suivez ces recommandations d'entretien :

- **Nettoyage courant** : nettoyez régulièrement la poignée, les roues et les surfaces de la servante à l'aide d'un chiffon doux, d'eau tiède et de savon non abrasif.
- **Produits adaptés** : privilégiez l'utilisation de produits de nettoyage non inflammables. Evitez les solvants agressifs ou corrosifs qui pourraient détériorer les matériaux.
- **Dégraissage** : les taches de graisse ou d'huile peuvent être éliminées avec la plupart des produits dégraissants courants. Testez toujours sur une petite zone discrète avant application complète.
- **Vérification périodique** : inspectez régulièrement l'état des roues, des freins et des fixations. Remplacez toute pièce usée ou endommagée pour maintenir un niveau de sécurité optimal.
- **Lubrification** : graissez les glissières des tiroirs (chaînes supérieure et inférieure) au moins deux fois par an pour assurer un fonctionnement fluide.
- **Stockage** : en cas de non-utilisation prolongée, rangez la servante dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la poussière.

5. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos conditions générales de ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions

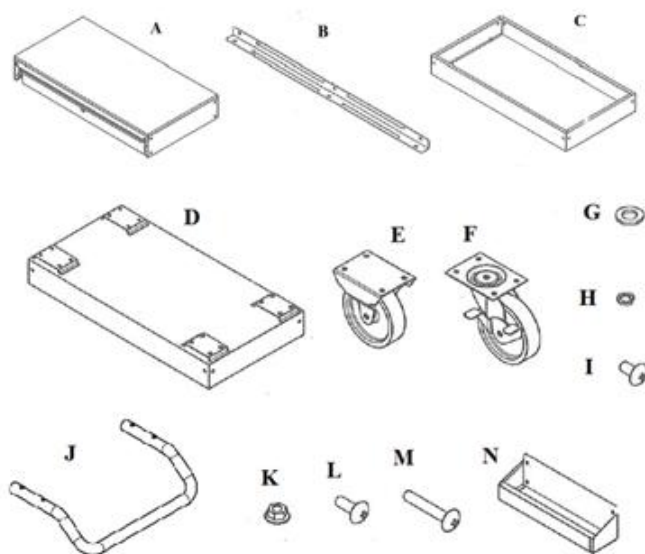
When opening the boxes, carefully cheque the contents to ensure that there is no damage. If there is a problem or if any parts are damaged or missing, contact your provider.

Before use, read these instructions carefully and save them for future reference.

- 1. Installation:** instal the trolley on a flat, stable, and stationary surface. Apply the brakes to prevent unintentional movement.
- 2. Handling:** move the trolley manually, without using mechanical assistance.
- 3. Child safety:** never leave children unattended near the product.
- 4. Proper use:** do not stand on the product or apply pressure to the drawer.
- 5. No modification:** do **not** modify the product. The use of accessories or fasteners not recommended in this manual may result in personal injury.

2. Presentation

2.1. Composition



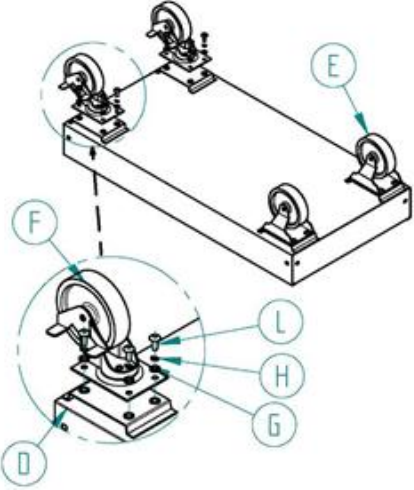
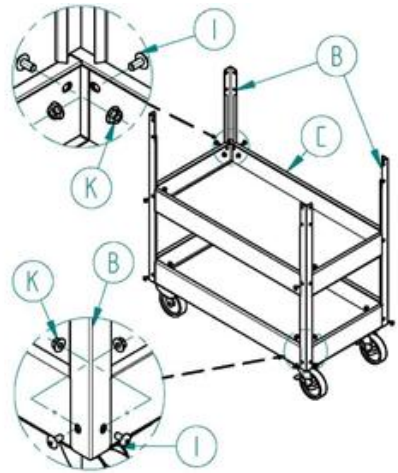
Mark	Description	Q
A	Drawer	1
B	Reinforcement leg	4
C	Intermediate plate	1
D	Lower platen	1
E	Fixed rous	2
F	Caster wheels	2
G	Washers	16+1
H	Soft washers	16+1
I	Bolt m6x16	24+1
J	Handle	1
K	M6 hex nut	18+1
L	Bolt m6x16	16+1
M	Bolt m6x35	6
N	Side plate	1

2.2. Technical specifications

Part number 09147		
Tray capacity		50 kg
Max. Capacity		150 kg
Max. Capacity drawer		25 kg
Wheels	Material	Steel-rubber tyres rims
	Fixed	2
	Swivell with brake	2
Dimensions (l x w x h)		935 x 395 x 956 mm
Weight		23 kg

3. Mounting

Tools required: #2 & #3 screwdriver – 10mm wrench (or socket)

1- Wheel mounting	2- Assembling the lower structure
 Attach 2 caster wheels with brakes (f) to designated side (d) using screw (i), washers (g) and nuts (h). Attach the 2 fixed casters (e) on the opposite side using the same fasteners (i), (g) and (h).	 Attach 4 vertical posts (b) to each base corner using screw (i) and nuts (k), as with wheels. Attach side reinforcements (c) between posts (b) with fasteners (i) and (k). <i>No. Leave two openings free for handle mounting.</i>
3- Top tray installation	4- Fitting the handle
 Place plate (a) on posts (b) and secure with screw (i). Attach decorative panels (n) to sides of tray (a) using screw (i). <i>No. Do not obstruct the 4 openings provided for the handle.</i>	 Fix the handle (j) in the 6 openings left free using the screw (m).

4. Maintenance – maintenance

To ensure the longevity and proper functioning of your workshop trolley, follow these maintenance recommendations:

- **Routine cleaning:** clean the handgrip, wheels and surfaces of the trolley regularly with a soft cloth, warm water and non-abrasive soap.
- **Suitable products:** use non-flammable cleaning products. Avoid aggressive or corrosive solvents that could damage materials.
- **Degreasing:** grease or oil stains can be removed with most common degreasers. Always test on a small discrete area before full application.
- **Periodic cheque:** inspect wheels, brakes and fasteners regularly for damage. Replace any worn or damaged parts to maintain the highest level of safety.
- **Lubrication:** grease the slide rails of the spools (top and bottom chains) at least twice a year to ensure smooth operation.
- **Storage:** if not in use for a long time, store the trolley in a dry place, protected from moisture and dust.

5. Product warranty and compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or accessories, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our terms and conditions of sales for warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

ES

1. Instrucciones de seguridad

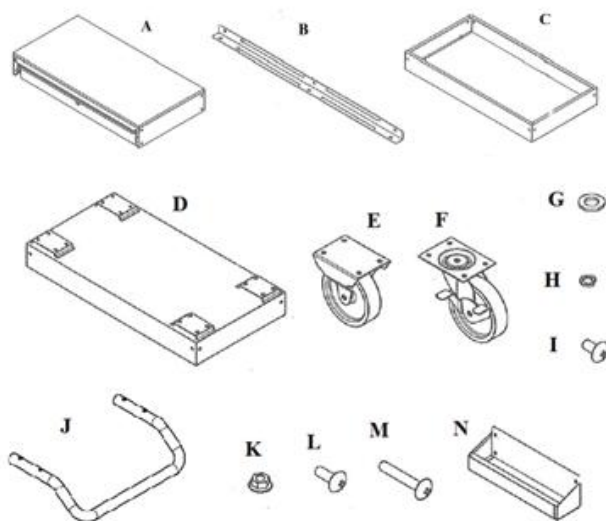
Al abrir las cajas de cartón, compruebe cuidadosamente el contenido para asegurarse de que no haya daños. Si hay un problema, o si alguna pieza está dañada o falta, póngase en contacto con su proveedor.

Antes de usar, lea estas instrucciones cuidadosamente y guárdelas para futuras referencias.

- 1. Instalación:** instale el carro en una superficie plana, estable y estacionaria. Activa los frenos para evitar movimientos no intencionales.
- 2. Manipulación:** mueva el carro manualmente, sin necesidad de utilizar asistencia mecánica.
- 3. Seguridad infantil:** nunca deje a los niños desatendidos cerca del producto.
- 4. Uso adecuado:** no se ponga de pie sobre el producto, ni aplique presión sobre el cajón.
- 5. Sin modificaciones:** no modifique el producto. El uso de accesorios o accesorios no recomendados en este manual puede ocasionar lesiones personales.

2. Panorama general

2.1. Composición



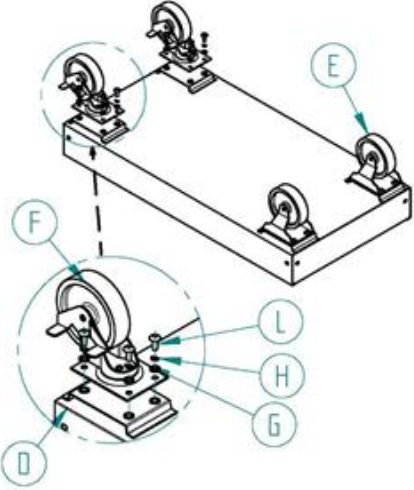
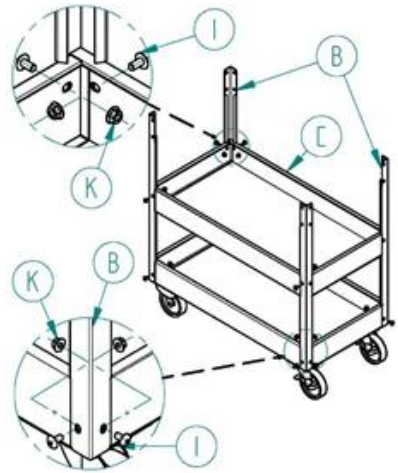
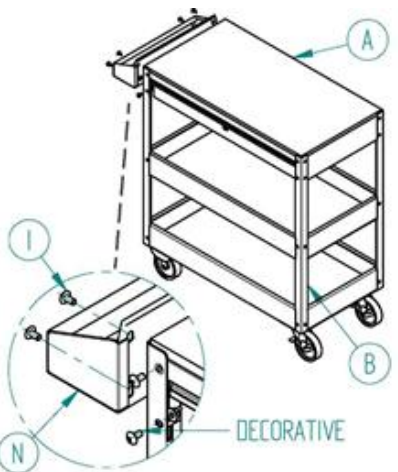
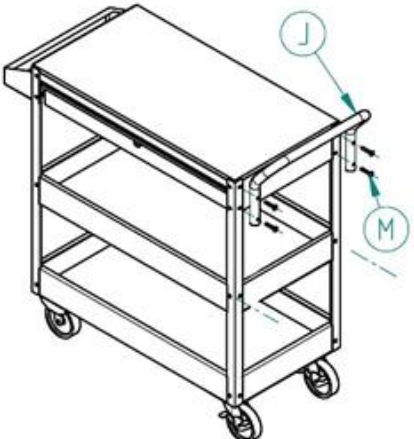
Punto de referencia	Descripción	Q.
A	Cajón	1
B	Pie de refuerzo	4
C	Placa intermedia	1
D.	Bandeja inferior	1
E	Arreglado rous	2
F	Ruedas giratorias	2
G	Lavadoras	16+1
H	Lavadoras blandas	16+1
I..	Perno m6x16	24+1
J	Maneja	1
K	Tuerca hexagonal m6	18+1
L	Perno m6x16	16+1
M	Tornillo m6x35	6
N	Placa lateral	1

2.2. Especificaciones técnicas

Referencia 09147		
Capacidad de la bandeja		50 kg
Max. Capacidad		150 kg
Max capacidad de cajón		25 kg
Ruedas	Material	Llantas de ruedas de acero con neumáticos de goma
	Arreglado	2
	Giratorio con freno	2
Dimensiones (l x w x h)		935 x 395 x 956 mm
Peso		23 kg

3. Montaje

Herramientas requeridas: destornillador #2 y #3 – llave (o zócalo) 10mm

1- Montaje en rueda	2- Montaje inferior de la estructura
 Fije 2 ruedas con frenos (f) al lado designado (d) usando tornillos de tapa (l), arandelas (g) y tuercas (h). Coloque 2 ruedas fijas (e) en el lado opuesto utilizando los mismos elementos de fijación (l), (g) y (h).	 Fije 4 postes verticales (b) a cada esquina de base usando tornillos de tapa (i) y tuercas (k) como con las ruedas. Fije los soportes laterales (c) entre los pilares (b) con los sujetadores (i) y (k). <i>Nota: deje dos aberturas libres para montar el mango.</i>
3- Instalación de la bandeja superior	4- Montar el mango
 Coloque la placa (a) en los postes (b) y asegure con tornillos (i). Fije los paneles decorativos (n) a los lados de la bandeja (a) mediante tornillos (i). <i>Nota: no bloquee las 4 aberturas proporcionadas para el mango.</i>	 Asegure el mango (j) en las 6 aberturas dejadas libres mediante tornillos (m).

4. Mantenimiento – mantenimiento

Para garantizar la longevidad y el funcionamiento adecuado de su carro de taller, siga estas recomendaciones de mantenimiento:

- **Limpieza de rutina:** limpie regularmente el mango, las ruedas y las superficies del carro con un paño suave, agua tibia y jabón no abrasivo.
- **Productos adecuados:** priorice el uso de productos de limpieza no inflamables. Evite los disolventes agresivos o corrosivos que podrían dañar los materiales.
- **Desengrasante:** las manchas de grasa o aceite se pueden eliminar con la mayoría de los productos desengrasantes comunes. Siempre pruebe en un área pequeña y discreta antes de la aplicación completa.
- **Inspección periódica:** inspeccione las ruedas, los frenos y los sujetadores regularmente para detectar daños. Reemplace cualquier pieza desgastada o dañada para mantener el más alto nivel de seguridad.
- **Lubricación:** engrasar las guías del cajón (cadenas superiores e inferiores) al menos dos veces al año para garantizar un funcionamiento suave.
- **Almacenamiento:** si no está en uso durante mucho tiempo, almacene el carro en un lugar seco, lejos de la humedad y el polvo.

5. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no puede concederse de la siguiente manera:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros términos y condiciones generales de venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.

1. Sicherheitshinweise

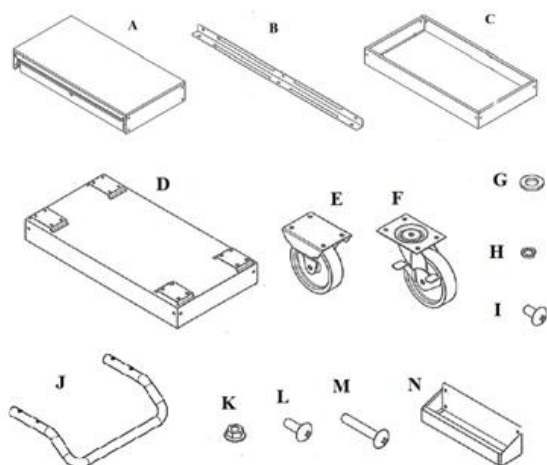
Überprüfen sie beim öffnen der kartons sorgfältig den inhalt, um sicherzustellen, dass keine schäden vorliegen. Sollten probleme auftreten oder teile beschädigt sein oder fehlen, wenden sie sich bitte an ihren lieferanten.

Lesen sie diese anweisungen vor der verwendung sorgfältig durch und bewahren sie sie zum späteren nachschlagen auf.

- 1. Installation:** installieren sie den wagen auf einer ebenen, stabilen und unbeweglichen oberfläche. Aktivieren sie die bremsen, um eine unbeabsichtigte bewegung zu verhindern.
- 2. Handhabung:** bewegen sie den wagen manuell, ohne mechanische hilfe.
- 3. Kindersicherheit:** lassen sie kinder niemals unbeaufsichtigt in der nähe des produkts.
- 4. Bestimmungsgemäße verwendung:** stellen sie sich nicht auf das produkt und üben sie keinen druck auf die schublade aus.
- 5. Keine modifikation:** das produkt darf nicht modifiziert werden. Die verwendung von zubehör oder aufsätzen, die in diesem handbuch nicht empfohlen werden, kann zu verletzungen führen.

2. Präsentation

2.1. Zusammensetzung



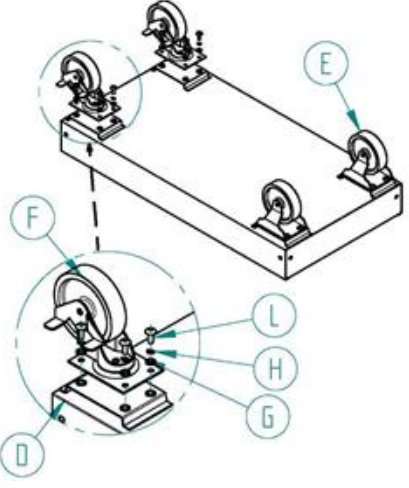
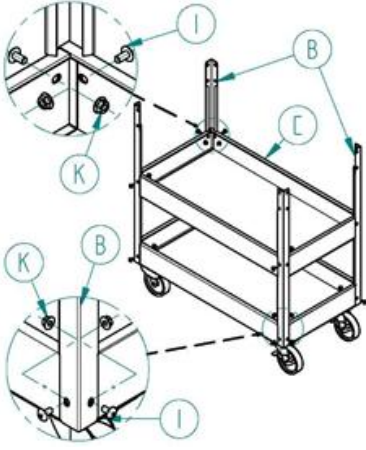
Wahrzeichen	Beschreibung	Q
A	Schublade	1
B	Verstärkter fuß	4
C	Zwischenplateau	1
D	Unteres regal	1
E	Feste räder	2
F	Schwenkräder	2
G	Unterlegscheiben	16+1
H	Weiche unterlegscheiben	16+1
I	M6x16 schraube	24+1
J	Handhaben	1
K	M6 sechskantmutter	18+1
L	M6x16 schraube	16+1
M	M6x35 schraube	6
N	Seitenablage	1

2.2. Technische eigenschaften

Referenz 09147		
Fachkapazität		50 kg
Maximale kapazität		150 kg
Maximale schubladenkapazität		25 kg
Räder	Gegenstand	Stahlfelgen mit gummilauffläche
	Fehlerbehebungen	2
	Drehgelenk mit bremsen	2
Abmessungen (l x b x h)		935 x 395 x 956 mm
Gewicht		23 kg

3. Montage

Erforderliche werkzeuge: schraubendreher nr. 2 und nr. 3 – 10-mm-schraubenschlüssel (oder steckschlüssel)

1- Radmontage	2- Montage der unterkonstruktion
 Befestigen sie die 2 lenkrollen mit feststeller (f) auf der dafür vorgesehenen seite (d) mit den schrauben (l), unterlegscheiben (g) und muttern (h). Befestigen sie die 2 bockrollen (e) auf der gegenüberliegenden seite mit den gleichen befestigungen (l), (g) und (h).	 Befestigen sie die 4 vertikalen pfosten (b) in jeder ecke der basis mit den schrauben (i) und muttern (k), wie bei den rädern. Befestigen sie die seitenverstärkungen (c) zwischen den ständern (b) mit den befestigungen (i) und (k). <i>Hinweis. Lassen sie zwei öffnungen zur montage des griffs frei.</i>
3- Einbau des oberen regals	4- Montage des griffs
 Legen sie das tablett (a) auf die pfosten (b) und befestigen sie es dann mit den schrauben (i). Befestigen sie die dekorplatten (n) mit den schrauben (i) an den seiten des tablett (a). <i>Hinweis. Die 4 für den griff vorgesehenen öffnungen dürfen nicht blockiert werden.</i>	 Befestigen sie den griff (j) mit den schrauben (m) in den 4 freigebliebenen öffnungen.

4. Wartung – instandhaltung

Um die langlebigkeit und einwandfreie funktion ihres werkstattwagens zu gewährleisten, befolgen sie diese wartungsempfehlungen:

- **Routinemäßige reinigung** : reinigen sie den griff, die räder und die oberflächen des einkaufswagens regelmäßig mit einem weichen tuch, warmem wasser und nicht scheuernder seife.
- **Geeignete produkte** : verwenden sie vorzugsweise nicht entflammbare reinigungsmittel. Vermeiden sie aggressive oder ätzende lösungsmittel, die materialien beschädigen könnten.
- **Entfetten** : fett- oder ölflecken können mit den meisten gängigen entfettungsmitteln entfernt werden. Vor der vollständigen anwendung immer an einer kleinen, unauffälligen stelle testen.
- **Regelmäßige inspektion** : überprüfen sie regelmäßig den zustand der räder, bremsen und befestigungen. Ersetzen sie alle abgenutzten oder beschädigten teile, um ein optimales sicherheitsniveau aufrechtzuerhalten.
- **Schmierung**: fetten sie die schubladenführungen (obere und untere kette) mindestens zweimal im jahr ein, um einen reibungslosen betrieb zu gewährleisten.
- **Lagerung** : wenn der trolley längere zeit nicht verwendet wird, bewahren sie ihn an einem trockenen ort, fern von feuchtigkeit und staub, auf.

5. Produktgarantie und konformität

Die garantie kann nicht gewährt werden, wenn :

Unsachgemäßer gebrauch, unsachgemäße bedienung, nicht autorisierte änderungen, fehlerhafter transport, handhabung oder wartung, verwendung von nicht originalen teilen oder zubehör, von nicht autorisiertem personal ausgeführte arbeiten, fehlender schutz oder vorrichtung zur sicherung des bedieners, nichtbeachtung der oben genannten anweisungen schließen ihre maschine von unserer garantie aus. Die ware reist auf verantwortung des käufers, der dafür verantwortlich ist, alle regressansprüche gegenüber dem transportunternehmen innerhalb der gesetzlichen formen und fristen geltend zu machen. Für etwaige garantieansprüche beachten sie bitte unsere allgemeinen verkaufsbedingungen.

Umweltschutz:

Ihr gerät enthält viele wiederverwertbare materialien.

Wir weisen darauf hin, dass altgeräte nicht mit anderem müll vermisch werden dürfen. Elektroprodukte dürfen nicht im hausmüll entsorgt werden. Bitte geben sie diese an den dafür vorgesehenen sammelstellen ab. Wenden sie sich für recyclingberatung an ihre örtliche behörde oder ihren händler.

1. Istruzioni di sicurezza

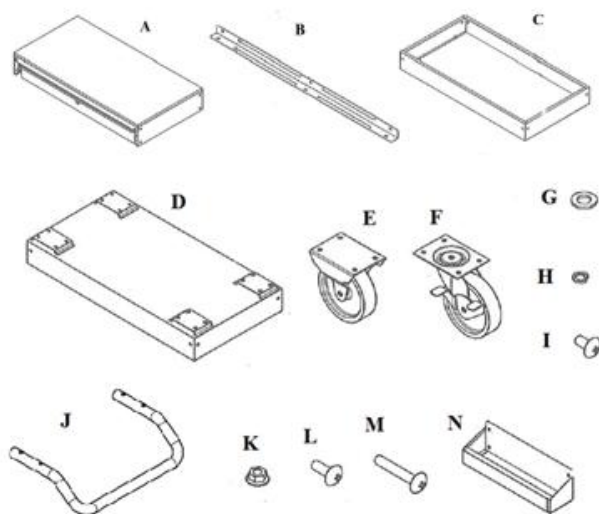
Quando si aprono i cartoni, controllare attentamente il contenuto per assicurarsi che non vi siano danni. In caso di problemi o di parti danneggiate o mancanti, contattare il proprio fornitore.

Prima dell'uso, leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

- 1. Installazione:** installare il carrello su una superficie piana, stabile e fissa. Attivare i freni per evitare movimenti involontari.
- 2. Movimentazione:** spostare il carrello manualmente, senza ricorrere all'assistenza meccanica.
- 3. Sicurezza dei bambini:** non lasciare mai i bambini incustoditi vicino al prodotto.
- 4. Uso corretto:** non sostare sul prodotto o esercitare pressione sul cassetto.
- 5. Nessuna modifica:** non modificare il prodotto. L'uso di accessori o accessori non consigliati nel presente manuale può causare lesioni personali.

2. Panoramica

2.1. Composizione



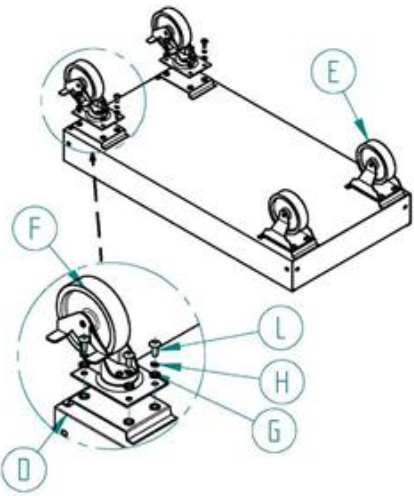
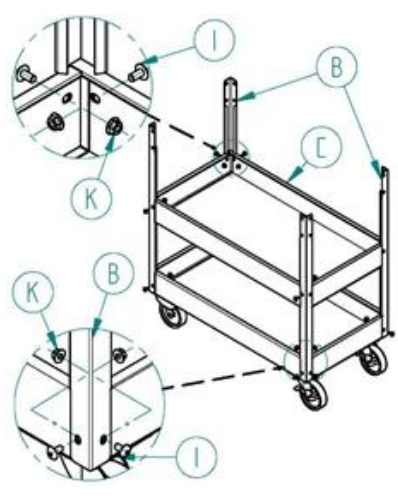
Punto di riferimento	Descrizione	D.
A	Cassetto	1
B	Piedino di rinforzo	4
C	Piastra intermedia	1
D	Vassoio inferiore	1
E	Rous. Fisso	2
F	Ruote orientabili	2
G	Rondelle	16+1
H	Rondelle morbide	16+1
I	Bullone m6x16	24+1
J	Maniglia	1
K	Dado esagonale m6	18+1
L	Bullone m6x16	16+1
M	Bullone m6x35	6
N	Piastra laterale	1

2.2. Specifiche tecniche

Riferimento 09147		
Capacità del vassoio		50 kg
Capacità max		150 kg
Capacità massima cassetto		25 kg
Ruote	Materiale	Cerchioni in acciaio con pneumatici in gomma
	Fisso	2
	Rotazione con freno	2
Dimensioni (l x p x a)		935 x 395 x 956 mm
Peso		23 kg

3. Montaggio

Attrezzi richiesti: cacciavite n. 2 e n. 3 - chiave (o bussola) da 10 mm

1- Montaggio ruota	2- Complessivo struttura inferiore
 Fissare 2 ruote orientabili con freni (f) sul lato designato (d) utilizzando viti senza dado (l), rondelle (g) e dadi (h). Fissare 2 ruote fisse (e) sul lato opposto utilizzando gli stessi dispositivi di fissaggio (l), (g) e (h).	 Fissare 4 montanti verticali (b) a ciascun angolo della base utilizzando viti senza dado (i) e dadi (k) come per le ruote. Fissare i rinforzi laterali (c) tra i montanti (b) con i dispositivi di fissaggio (i) e (k). <i>N.b.: lasciare libere due aperture per il montaggio della maniglia.</i>
3- Installazione del vassoio superiore	4- Montaggio della maniglia
 Posizionare la piastra (a) sui montanti (b) e fissarla con le viti (i). Fissare i pannelli decorativi (n) ai lati del vassoio (a) utilizzando le viti (i). <i>N.b.: non bloccare le 4 aperture fornite per l'impugnatura.</i>	 Fissare la maniglia (j) nelle 6 aperture rimaste libere utilizzando le viti (m).

4. Manutenzione – manutenzione

Per garantire la durata e il corretto funzionamento del carrello da officina, attenersi alle seguenti raccomandazioni di manutenzione:

- **Pulizia di routine:** pulire regolarmente le superfici dell'impugnatura, delle ruote e del carrello con un panno morbido, acqua calda e sapone non abrasivo.
- **Prodotti adatti:** dare priorità all'uso di prodotti per la pulizia non infiammabili. Evitare solventi aggressivi o corrosivi che potrebbero danneggiare i materiali.
- **Sgrassatura:** le macchie di grasso o olio possono essere rimosse con i prodotti sgrassanti più comuni. Eseguire sempre il test su un'area piccola e discreta prima dell'applicazione completa.
- **Ispezione periodica:** ispezionare regolarmente le ruote, i freni e i dispositivi di fissaggio per verificare che non siano danneggiati. Sostituire eventuali parti usurate o danneggiate per mantenere il massimo livello di sicurezza.
- **Lubrificazione:** ingrassare le guide del cassetto (catene superiore e inferiore) almeno due volte all'anno per garantire un funzionamento regolare.
- **Stoccaggio:** se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, conservare il carrello in un luogo asciutto, lontano da polvere e umidità.

5. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa:

Uso anomalo, manovre errate, modifiche non autorizzate, difetti di trasporto, manipolazione o manutenzione, uso di parti o accessori non originali, lavoro eseguito da personale non autorizzato, mancanza di protezione o dispositivo di sicurezza per l'operatore, la mancata osservanza delle suddette istruzioni esclude la macchina dalla nostra garanzia; le merci viaggiano sotto la responsabilità dell'acquirente al quale spetta esercitare un eventuale ricorso contro il trasportatore nelle forme legali e nelle scadenze. Per le richieste di rimborso in garanzia, fare riferimento ai nostri termini e condizioni generali di vendita.

Protezione ambientale:

Il dispositivo contiene molti materiali riciclabili.

Vi ricordiamo che gli apparecchi usati non devono essere mescolati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclarli presso i punti di raccolta previsti a tale scopo. Contattare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.

1. Veiligheidsinstructies

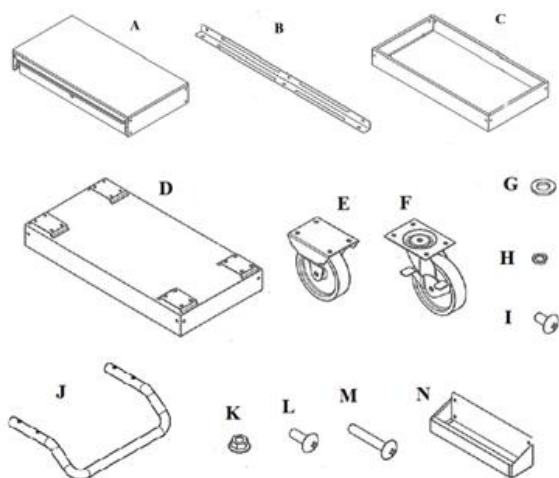
Controleer bij het openen van de dozen zorgvuldig de inhoud om er zeker van te zijn dat deze niet beschadigd is. Neem contact op met uw leverancier als er een probleem is of als er onderdelen zijn beschadigd of ontbreken.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u ze gebruikt en bewaar ze om ze later te kunnen raadplegen.

- 1. Installatie:** monteer de trolley op een vlakke, stabiele, vaste ondergrond. Activeer de remmen om onbedoelde bewegingen te voorkomen.
- 2. Hanteren:** verplaats de trolley handmatig, zonder mechanische hulp.
- 3. Veiligheid van kinderen:** laat kinderen nooit onbeheerd achter in de buurt van het product.
- 4. Juist gebruik:** ga niet op het product staan en oefen geen druk uit op de lade.
- 5. Geen wijzigingen:** breng **geen** wijzigingen aan in het product. Het gebruik van accessoires of hulpstukken die niet in deze handleiding worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

2. Overzicht

2.1. Samenstelling



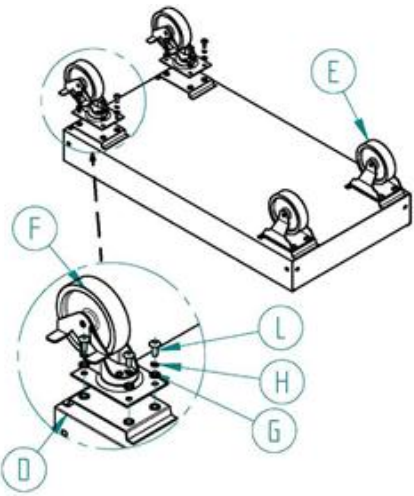
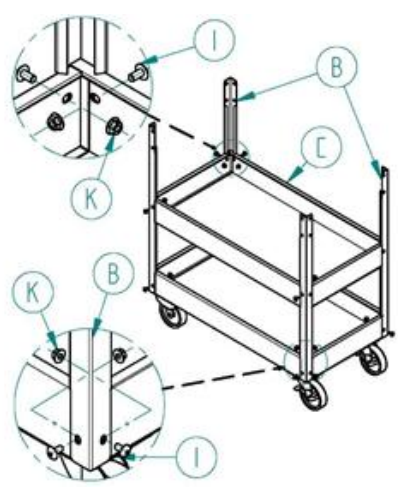
Oriëntatiepunt	Beschrijving	Q.
A	Lade	1
B	Verstevigingsvoet	4
C	Tussenplaat	1
D.	Onderste lade	1
E	Vaste rous	2
F	Zwenkwielen	2
G	Sluitringen	16+1
H	Zachte sluitringen	16+1
I.	Bout m6x16	24+1
J	Handvat	1
K	Zeskantmoer m6	18+1
L	Bout m6x16	16+1
M	Bout m6x35	6
N	Zijplaat	1

2.2. Technische specificaties

Referentie 09147		
Capaciteit lade		50 kg
Max. Capaciteit		150 kg
Max. Capaciteit lade		25 kg
Wielen	Materiaal	Stalen velgen met rubberen banden
	Vast	2
	Zwenken met rem	2
Afmetingen (l x b x h)		935 x 395 x 956 mm
Gewicht		23 kg

3. Montage

Benodigd gereedschap: schroevendraaier nr. 2 en nr. 3 – sleutel (of dopsleutel) 10 mm

1- Wielbevestiging	2- Onderste constructie
 Bevestig 2 zwenkwielen met remmen (f) aan de aangegeven zijde (d) met kopschroeven (i), ringen (g) en moeren (h). Bevestig 2 vaste zwenkwielen (e) aan de tegenoverliggende zijde met dezelfde bevestigingen (i), (g) en (h).	 Bevestig 4 verticale stijlen (b) aan elke hoek van de basis met kopschroeven (i) en moeren (k), net als bij wielen. Bevestig de zijsteunen (c) tussen de stijlen (b) met de bevestigingen (i) en (k). <i>Nb. Laat twee openingen vrij voor het monteren van de handgreep.</i>
3- De bovenste lade installeren	4- Het handvat monteren
 Plaats de plaat (a) op de stijlen (b) en zet deze vast met schroeven (i). Bevestig decoratieve panelen (n) aan de zijkanten van lade (a) met schroeven (i). <i>Nb. Blokkeer de 4 openingen voor het handvat niet.</i>	 Zet de hendel (j) vast in de 6 vrije openingen met schroeven (m).

4. Onderhoud – onderhoud

Volg de volgende onderhoudsaanbevelingen om de levensduur en goede werking van uw werkplaatrolley te garanderen:

- **Routinematige** reiniging: reinig het handvat, de wielen en de oppervlakken van de trolley regelmatig met een zachte doek, warm water en niet-schurende zeep.
- **Geschikte producten:** geef prioriteit aan het gebruik van niet-ontvlambare reinigingsmiddelen. Vermijd agressieve of corrosieve oplosmiddelen die materialen kunnen beschadigen.
- **Ontvetten:** vet- of olieplekken kunnen worden verwijderd met de meest voorkomende ontvettingsmiddelen. Test altijd op een kleine, onopvallende plek voordat u de machine volledig aanbrengt.
- **Periodieke inspectie:** inspecteer de wielen, remmen en bevestigingen regelmatig op beschadiging. Vervang versleten of beschadigde onderdelen om het hoogste veiligheidsniveau te handhaven.
- **Smeren:** smeer de schuiven van de lade (kettingen boven en onder) ten minste tweemaal per jaar om een soepele werking te garanderen.
- **Opslag:** bewaar de trolley op een droge plaats, uit de buurt van vocht en stof, als deze lange tijd niet wordt gebruikt.

5. Productgarantie en -naleving

De garantie kan niet worden verleend op de volgende wijze:

Abnormaal gebruik, foutieve manoeuvres, ongeoorloofde wijziging, defect in transport, hantering of onderhoud, gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, werkzaamheden uitgevoerd door onbevoegd personeel, gebrek aan bescherming of veiligheidsvoorziening voor de bediener; het niet opvolgen van de bovengenoemde instructies sluit uw machine uit van onze garantie, de goederen reizen onder verantwoordelijkheid van de koper tot wie het de verantwoordelijkheid is om enig verhaal tegen de vervoerder in de rechtsvorm en termijnen uit te oefenen. Raadpleeg onze algemene verkoopvoorwaarden voor garantieclaims.

Milieubescherming:

Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen.

Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet mogen worden gemengd met ander afval. Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle ze bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer voor advies over recycling.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

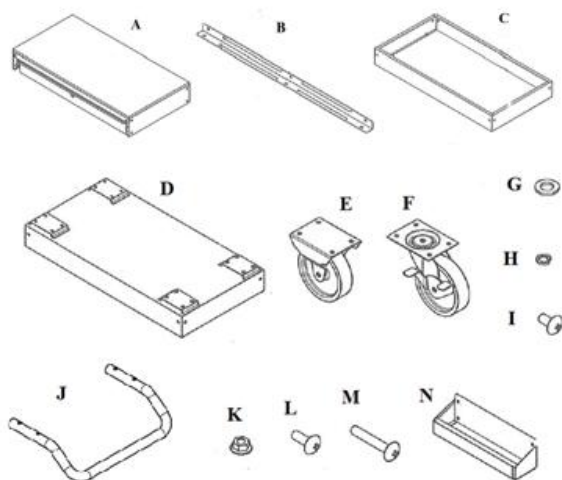
Podczas otwierania kartonów należy dokładnie sprawdzić zawartość, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń. W przypadku wystąpienia problemu lub uszkodzenia lub brakujących części należy skontaktować się z dostawcą.

Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

- Instalacja:** wózek należy zainstalować na płaskiej, stabilnej, stacjonarnej powierzchni. Włączyć hamulce, aby zapobiec niezamierzonemu ruchowi.
- Obsługa:** poruszać wózkiem ręcznie, bez użycia pomocy mechanicznej.
- Bezpieczeństwo dzieci:** nigdy nie pozostawiaj dzieci bez opieki w pobliżu produktu.
- Prawidłowe użytkowanie:** nie stawaj na produkcie ani nie naciskaj na szufladę.
- Brak modyfikacji:** nie modyfikować produktu. Używanie akcesoriów lub osprzętu niezalecanych w niniejszej instrukcji może spowodować obrażenia ciała.

2. Przegląd

2.1. Skład



Punkt orientacyjny	Opis	Q.
A	Szuflada	1
B	Stopka wzmocnienia	4
C	Płytkę pośrednią	1
D	Zasobnik dolny	1
E	Stały rous	2
F	Koła samonastawne	2
G	Podkładki	16+1
H	Podkładki miękkie	16+1
I	Sruba m6x16	24+1
J	Uchwyt	1
K	Nakrętka sześciokątna m6	18+1
L	Sruba m6x16	16+1
M	Sruba m6x35	6
N	Płyta boczna	1

2.2. Specyfikacje techniczne

Odnosnik 09147		
Pojemność podajnika	50 kg.	
Maks. Pojemność	150 kg.	
Maks. Pojemność szuflady	25 kg.	
Koła	Materiał	Stalowe obręcze kół z gumowymi oponami
	Stały	2
	Obracanie z hamulcem	2
Wymiary (dł. X szer. X wys.)	935 x 395 x 956 mm	
Waga	23 kg.	

3. Montaż

Wymagane narzędzia: wkrętak nr 2 i nr 3 – klucz (lub gniazdo) 10mm

1- Mocowanie koła	2- Zespół dolnej konstrukcji
Przymocować 2 kółka samonastawne z hamulcami (f) do wskazanej strony (d) za pomocą śrub (i), podkładek (g) i nakrętek (h). Przymocować 2 stałe kółka (e) po przeciwnej stronie za pomocą tych samych elementów mocujących (i), (g) i (h).	Przymocować 4 pionowe słupki (b) do każdego narożnika podstawy za pomocą śrub (i) i nakrętek (k), jak w przypadku kół. Przymocować boczne szelki (c) między słupkami (b) za pomocą mocowań (i) i (k). <i>Uwaga. Pozostawić dwa otwory do zamontowania uchwytu.</i>
3- Instalowanie tacy górnej	4- Montaż uchwytu
Umieścić płytę (a) na słupkach (b) i zabezpieczyć śrubami (i). Przymocować panele dekoracyjne (n) do boków tacy (a) za pomocą śrub (i). <i>Uwaga. Nie blokować 4 otworów przeznaczonych do uchwytu.</i>	Zamocować uchwyt (j) w 6 otworach, pozostawiając wolny za pomocą śrub (m).

4. Konserwacja – konserwacja

Aby zapewnić trwałość i prawidłowe działanie wózka warsztatowego, należy przestrzegać następujących zaleceń dotyczących konserwacji:

- **Rutynowe czyszczenie:** należy regularnie czyścić uchwyty, koła i powierzchnie wózka miękką szmatką, ciepłą wodą i mydłem nieściernym.
- **Odpowiednie produkty:** priorytetowo należy stosować niepalne środki czyszczące. Unikać agresywnych lub żrących rozpuszczalników, które mogłyby uszkodzić materiały.
- **Odtłuszczenie:** tłuszcze lub plamy olejowe można usunąć za pomocą najczęściej używanych środków odtłuszczających. Przed pełnym zastosowaniem należy zawsze testować na małym, dyskretnym obszarze.
- **Kontrola okresowa:** regularnie sprawdzać koła, hamulce i elementy mocujące pod kątem uszkodzeń. Wymienić wszystkie zużyte lub uszkodzone części, aby zachować najwyższy poziom bezpieczeństwa.
- **Smarowanie:** nasmarować prowadnice szuflad (górne i dolne łańcuchy) co najmniej dwa razy w roku, aby zapewnić płynną pracę.
- **Przechowywanie:** jeśli wózek nie jest używany przez dłuższy czas, należy go przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i kurzu.

5. Gwarancja produktu i zgodność

Gwarancji nie można udzielić w następujących przypadkach:

Nienormalne użytkowanie, błędne manewrowanie, nieuprawniona modyfikacja, defekt w transporcie, obsłudze lub konserwacji, użycie nieoryginalnych części lub akcesoriów, prace wykonywane przez nieautoryzowany personel, brak zabezpieczenia lub urządzenia zabezpieczającego operatora, niezastosowanie się do powyższych instrukcji wyklucza maszynę z naszej gwarancji, towary podróżują na odpowiedzialność kupującego, do którego jest zobowiązany skorzystać z wszelkich środków odwoławczych wobec przewoźnika w formach prawnych i terminach. Aby uzyskać informacje na temat roszczeń gwarancyjnych, zapoznaj się z ogólnymi warunkami sprzedaży.

Ochrona środowiska:

Urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu.

Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Należy je poddać recyklingowi w punktach zbiórki przeznaczonych do tego celu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub dealerem w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu.

1. Instruções de segurança

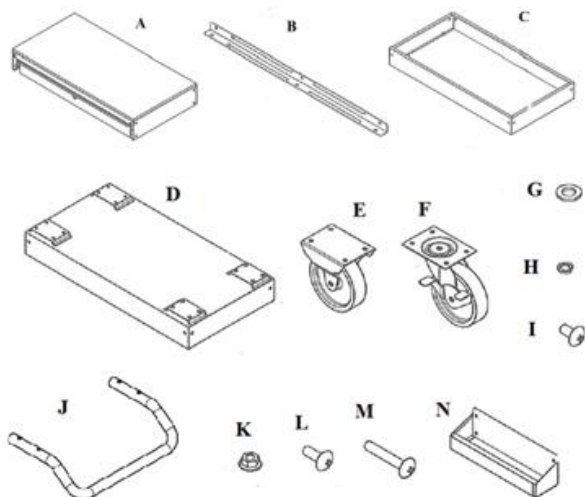
Ao abrir as caixas, verifique cuidadosamente o conteúdo para se certificar de que não há danos. Se houver um problema, ou se alguma peça estiver danificada ou ausente, contacte o seu fornecedor.

Antes de usar, leia atentamente estas instruções e guarde-as para referência futura.

- 1. Instalação:** instale o carrinho numa superfície plana, estável e estacionária. Ative os travões para evitar movimentos involuntários.
- 2. Manipulação:** mover o carrinho manualmente, sem utilizar assistência mecânica.
- 3. Segurança das crianças:** nunca deixe as crianças sozinhas perto do produto.
- 4. Uso adequado:** não fique de pé no produto, nem aplique pressão na gaveta.
- 5. Sem modificação:** não modificar o produto. A utilização de acessórios ou acessórios não recomendados neste manual pode resultar em ferimentos pessoais.

2. Visão geral

2.1. Composição



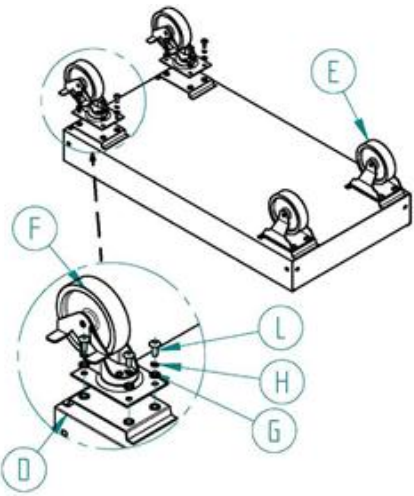
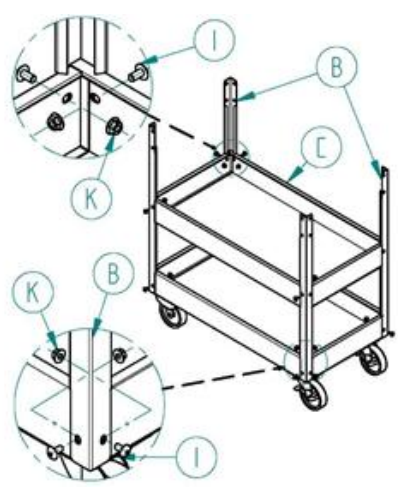
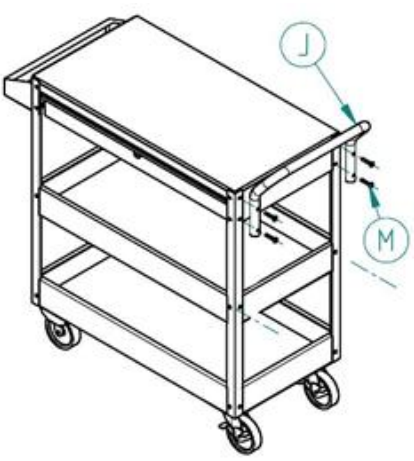
Ponto de referência	Descrição	Q..
A	Gaveta	1
B	Pé de reforço	4
C	Placa intermédia	1
D..	Tabuleiro inferior	1
E	Fixo rous	2
F	Rodas pivotantes	2
G	Lava-vidros	16 e 1
H	Lavadoras macias	16 e 1
I..	Parafuso m6x16	24 e 1
J	Pega	1
K	Porca sextavada m6	18 e 1
L	Parafuso m6x16	16 e 1
M	Parafuso m6x35	6
N	Placa lateral	1

2.2. Especificações técnicas

Referência 09147		
Capacidade da bandeja		50 kg
Capacidade máxima		150 kg
Capacidade máxima da gaveta		25 kg
Rodas	Material	Jantes de aço com pneus de borracha
	Fixo	2
	Rodar com o travão	2
Dimensões (c x l x a)		935 x 395 x 956 mm
Peso		23 kg

3. Montagem

Ferramentas necessárias: chave de fendas n.º 2 e 3 – chave de fendas (ou chave de caixa) de 10 mm

1- Montagem da roda	2- Montagem da estrutura inferior
 Fixe 2 rodas pivotantes com os freios (f) no lado designado (d) usando os parafusos (l), as arruelas (g) e as porcas (h). Fixe 2 rodas fixas (e) no lado oposto usando os mesmos parafusos (l), (g) e (h).	 Fixe 4 postes verticais (b) em cada canto da base usando os parafusos (i) e as porcas (k) como com as rodas. Fixe as cintas laterais (c) entre os pilares (b) com os prendedores (i) e (k). <i>Nota: deixe duas aberturas livres para montar a pega.</i>
3- Instalar o tabuleiro superior	4- Montar o manípulo
 Coloque a placa (a) nos postes (b) e fixe com os parafusos (i). Fixe os painéis decorativos (n) nas laterais da bandeja (a) usando os parafusos (i). <i>Nota: não bloquear as 4 aberturas fornecidas para a pega.</i>	 Fixe a alavanca (j) nas 6 aberturas deixadas livres usando os parafusos (m).

4. Manutenção – manutenção

Para garantir a longevidade e o bom funcionamento do seu carrinho de oficina, siga estas recomendações de manutenção:

- **Limpeza de rotina:** limpe regularmente a pega, as rodas e as superfícies do carrinho com um pano macio, água quente e sabão não abrasivo.
- **Produtos adequados:** priorizar o uso de produtos de limpeza não inflamáveis. Evite solventes agressivos ou corrosivos que possam danificar materiais.
- **Desengordurante:** as manchas de gordura ou óleo podem ser removidas com a maioria dos produtos desengordurantes mais comuns. Teste sempre numa área pequena e discreta antes de aplicar.
- **Inspeção periódica:** verifique regularmente se há danos nas rodas, travões e fixações. Substituir quaisquer peças gastas ou danificadas para manter o mais alto nível de segurança.
- **Lubrificação:** engraxe as lâminas da gaveta (correntes superior e inferior) pelo menos duas vezes por ano para garantir um funcionamento suave.
- **Armazenamento:** se não estiver a ser utilizado durante muito tempo, guarde o carrinho num local seco, longe da humidade e do pó.

5. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida após:

Utilização anormal, manobras erróneas, modificação não autorizada, defeito no transporte, manipulação ou manutenção, utilização de peças ou acessórios não originais, trabalho realizado por pessoal não autorizado, falta de proteção ou dispositivo de segurança para o operador, o não cumprimento das instruções acima mencionadas exclui a sua máquina da nossa garantia, as mercadorias viajam sob a responsabilidade do comprador a quem compete exercer qualquer recurso contra a transportadora nos formulários e prazos legais. Por favor, consulte os nossos termos e condições gerais de venda para obter reclamações ao abrigo da garantia.

Proteção ambiental:

O seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis.

Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Os produtos elétricos não devem ser eliminados com resíduos domésticos. Recicle-os nos pontos de recolha fornecidos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu concessionário para aconselhamento sobre reciclagem.

1. Οδηγισσ ασφαλειασ

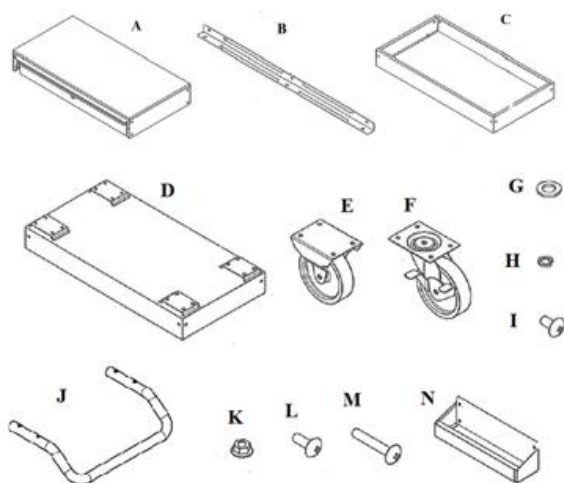
Κατά το άνοιγμα των χαρτοκιβωτίων, ελέγξτε προσεκτικά τα περιεχόμενα για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά. Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα ή εάν κάποια εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και αποθηκεύστε τις για μελλοντική αναφορά.

- Εγκατάσταση:** εγκαταστήστε το καροτσάκι σε μια επίπεδη, σταθερή, στατική επιφάνεια. Ενεργοποιήστε τα φρένα για να αποτρέψετε την ακούσια κίνηση.
- Χειρισμός:** μετακινήστε το τρόλεϊ χειροκίνητα, χωρίς να χρησιμοποιήσετε μηχανική βοήθεια.
- Ασφάλεια παιδιών:** μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν.
- Σωστή χρήση:** μην στέκεστε επάνω στο προϊόν, ή μην ασκείτε πίεση στο συρτάρι.
- Καμία τροποποίηση:** μην τροποποιείτε το προϊόν. Η χρήση παρελκομένων ή προσαρτώμενων εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό.

2. Επισκόπηση

2.1. Σύνθεση



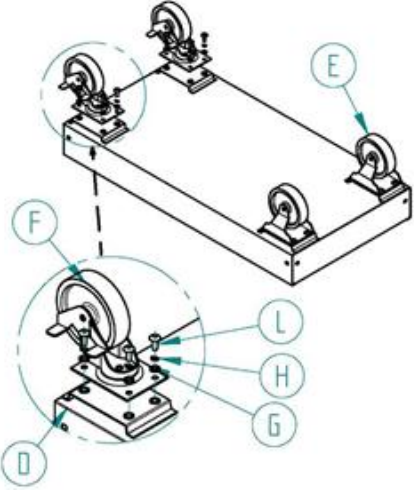
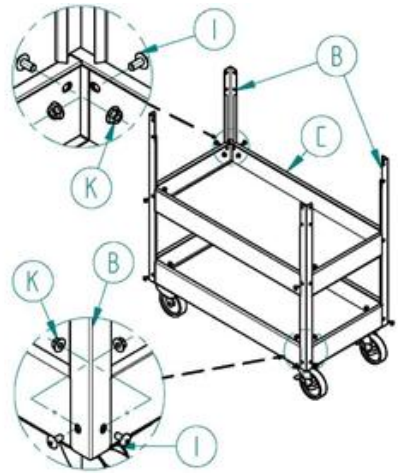
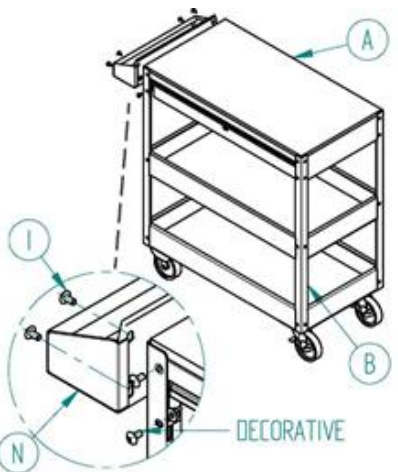
Ορόσημο	Περιγραφή	Ε.
A	Συρτάρι	1
B	Πόδι ενίσχυσης	4
C	Ενδιάμεση πλάκα	1
D	Κάτω δίσκος	1
E	Σταθερό ρους	2
F	Τροχίσκοι τροχοί	2
G	Ροδέλες	16+1
H	Μαλακές ροδέλες	16+1
I	Βίδα m6x16	24+1
J	Λαβή	1
K	Εξαγωνικό παξιμάδι m6	18+1
L	Βίδα m6x16	16+1
M	Βίδα m6x35	6
N	Πλευρική πλάκα	1

2.2. Τεχνικές προδιαγραφές

Αναφορά 09147		
Χωρητικότητα δίσκου		50 kg
Μέγιστη χωρητικότητα		150 kg
Μέγιστη χωρητικότητα συρταριού		25 kg
Τροχοί	Υλικό	Ατσάλινες ζάντες με ελαστικά από καουτσούκ
	Σταθερό	2
	Περιστρέψτε με φρένο	2
Διαστάσεις (μ x π x υ)		935 x 395 x 956 χιλ.
Βαρος		23 kg

3. Στερέωση

Εργαλεία που απαιτούνται: αρ. 2 & αρ. 3 κατσαβίδι – κλειδί (ή πρίζα) 10mm

1- Στερέωση τροχού	2- Συγκρότημα κάτω δομής
 Προσαρτήστε 2 τροχίσκους με φρένα (f) στην καθορισμένη πλευρά (d) χρησιμοποιώντας βίδες (l), ροδέλες (g) και παξιμάδια (h). Τοποθετήστε 2 σταθερούς τροχίσκους (e) στην αντίθετη πλευρά χρησιμοποιώντας τους ίδιους συνδέσμους (l), (g) και (h).	 Προσαρτήστε 4 κατακόρυφες ράβδους (b) σε κάθε γωνία της βάσης χρησιμοποιώντας βίδες (i) και παξιμάδια (k) όπως και με τροχούς. Προσαρτήστε τα πλευρικά άγκιστρα (c) μεταξύ των κολώνων (b) με συνδετήρες (i) και (k). <i>Σημ. Αφήστε δύο ανοίγματα ελεύθερα για την τοποθέτηση της λαβής.</i>
3- Τοποθέτηση του επάνω δίσκου	4- Τοποθέτηση της λαβής
 Τοποθετήστε την πλάκα (a) στις ράβδους (b) και ασφαλίστε με τις βίδες (i). Τοποθετήστε διακοσμητικά πλαίσια (n) στις πλευρές του δίσκου (a) χρησιμοποιώντας τις βίδες (i). <i>Σημ. Μην μπλοκάρετε τα 4 ανοίγματα που παρέχονται για τη λαβή.</i>	 Ασφαλίστε τη λαβή (j) στα 6 ανοίγματα που παραμένουν ελεύθερα με τις βίδες (m).

4. Συντήρηση – συντήρηση

Για να εξασφαλίσετε τη μακροζωία και την καλή λειτουργία του καροτσακιού συνεργείου σας, ακολουθήστε τις παρακάτω συστάσεις συντήρησης:

- **Τακτικός καθαρισμός:** καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες της λαβής, των τροχών και του τρόλεϊ με ένα μαλακό πανί, ζεστό νερό και μη λειαντικό σαπούνι.
- **Κατάλληλα προϊόντα:** προτεραιότητα στη χρήση μη εύφλεκτων προϊόντων καθαρισμού. Αποφύγετε τους επιθετικούς ή διαβρωτικούς διαλύτες που θα μπορούσαν να βλάψουν τα υλικά.
- **Απολίπανση:** οι λεκέδες από γράσο ή λάδι μπορούν να αφαιρεθούν με τα περισσότερα κοινά προϊόντα απολίπανσης. Ελέγχετε πάντα σε μια μικρή, διακριτική περιοχή πριν από την πλήρη εφαρμογή.
- **Περιοδικός έλεγχος:** επιθεωρείτε τακτικά τους τροχούς, τα φρένα και τους συνδέσμους για ζημιές. Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα για να διατηρήσετε το υψηλότερο επίπεδο ασφάλειας.
- **Λίπανση:** **Λιπάνετε** τις αντικειμενοφόρους πλάκες του συρταριού (άνω και κάτω αλυσίδες) τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο για να διασφαλίσετε την ομαλή λειτουργία.
- **Αποθήκευση:** εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε το καροτσάκι σε μια ξηρά θέση, μακριά από την υγρασία και τη σκόνη.

5. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντων

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί ως εξής:

Μη φυσιολογική χρήση, λανθασμένοι ελιγμοί, μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, ελάττωμα στη μεταφορά, το χειρισμό ή τη συντήρηση, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή παρελκομένων, εργασία που εκτελείται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, έλλειψη προστασίας ή διάταξης ασφαλείας για το χειριστή, η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχάνημά σας από την εγγύησή μας, τα εμπορεύματα ταξιδεύουν υπό την ευθύνη του αγοραστή στον οποίο είναι να ασκήσει οποιαδήποτε προσφυγή κατά του μεταφορέα στις νομικές μορφές και προθεσμίες. Παρακαλούμε ανατρέξτε στους γενικούς όρους και προϋποθέσεις πώλησης για αξιώσεις εγγύησης.

Προστασία του περιβάλλοντος:

Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά.

Σας υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απόβλητα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώσετε στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές ανακύκλωσης.